



URADNI VESTNIK

LJUDSKEGA ODBORA OKRAJA KOPER

Leto I.

Koper, dne 10. julija 1952

Štev. 1

12278

VSEBINA:

PREDPISI LJUDSKEGA ODBORA OKRAJA KOPER.

1. Odlok o ustanovitvi Uradnega vestnika okraja Koper.
2. Odlok o družbenem planu okraja Koper za leto 1952.
3. Finančni odlok za proračun okraja Koper za leto 1952.
4. Odlok o olajšavah v gostinskih obratih med letnim dopustom.
5. Odlok o kratkem popisu splošnih kmetijskih zadrug in okrajne zveze kmetijskih zadrug.

6. Odlok o obveznem dostavljanju letnega statističnega poročila kmečkih delovnih zadrug v letu 1952.
 7. Odločba o ustanovitvi podjetja »Delamaris«.
 8. Odločba o prenehanju ribarskega podjetja »Istria« v Izoli.
- ZAPISNIK I. SEJE VI. REDNEGA ZASEDANJA SKUPŠČINE OKRAJNEGA LJUDSKEGA ODBORA Z DNE 10. junija 1952.

Predpisi Ljudskega odbora okraja Koper

1.

Na osnovi 1. člena ukaza štev. 3. Komandanta VUJLA Jugoslovanske cone na STO, izdaja Ljudski odbor Okraja Koper

O D L O K

O USTANOVITVI URADNEGA VESTNIKA OKRAJA KOPER

1. člen

Pri Ljudskem odboru okraja Koper se ustanovi »Uradni vestnik« okraja Koper, v katerem se bodo objavljala avtentična besedila odlokov in drugih razglasov ljudskega odbora okraja Koper in drugih organov ljudske oblasti ter njihovih ustanov.

2. člen

Vse zadeve, za katerih učinkovitost je potrebna javna objava, se morajo v bodoče objavljati v »Uradnem vestniku«.

3. člen

»Uradni vestnik« bo pisan v slovenskem in italijanskem jeziku. Obe besedili sta avtentični.

4. člen

Ta odlok stopi takoj v veljavo.
Koper, dne 28. junija 1952.

Predsednik:

Karel Prijon l. r.

2.

Na podlagi 1. in 17. člena Odloka Istrskega Okrožnega ljudskega odbora z dne 11. aprila 1952 o planskem vodstvu narodnega gospodarstva, izdaja Ljudski odbor okraja Koper.

O D L O K

O DRUŽBENEM PLANU OKRAJA KOPER ZA LETO 1952

1. člen

Potrjuje se družbeni plan okraja Koper za leto 1952, ki se glasi:

I. del

Družbeni produkt, narodni dohodek in njegova temeljna razdelitev.

1. Skupni družbeni bruto produkt, ki bo dosežen v letu 1952. na podlagi najmanjše mere izrabe produkcijske zmogljivosti, določene v tem planu, znaša:

Skupno v tisočih dinarjih 2.151.128.

Od tega skupnega družbenega produkta bo dosežen v posameznih gospodarskih panogah družbeni produkt v naslednjih zneskih in strukturi:

Gospodarska panoga	družbeni produkt	S T R U K T U R A		
		amortizacija	potrošni sklad	akumulacija in skladi
Skupno go-spodarstvo	2.151.128	179.496	1.339.522	632.110
Industrija				
in rudarstvo	573.113	50.351	280.804	241.958
Kmetijstvo	808.979	70.407	640.450	98.122
Ribištvo	48.503	7.276	30.542	10.695
Gozdarstvo	2.009	101	1.908	—
Gradbeništvo	149.993	9.179	82.343	58.471
Promet	11.240	17.654	47.124	46.462

Gospodarska panoga	družbeni produkt	S T R U K T U R A		
		amortizacija	potrošni sklad	akumulacija in skladi
Trgovina, turizem				
in gostinstvo	288.993	19.711	162.290	106.992
Obrt	168.288	4.817	94.061	69.410

2. Skupni narodni dohodek, ki bo dosežen v 1952. letu, na podlagi najmanjše mere izrabe produktijske zmogljivosti, določen v tem planu, znaša:

Skupno v tisočih dinarjih 1.971.632.

Od tega skupnega narodnega dohodka bo dosežen v posameznih gospodarskih panogah narodni dohodek v naslednjih zneskih in strukturi:

Gospodarska panoga	Narodni dohodek	V TISOČIH DINARJIH	
		potrošni sklad	akumulacija in skladi
Skupno			
gospodarstvo	1.971.632	1.339.522	632.110
Industrija			
in rudarstvo	522.762	280.804	241.958
Kmetijstvo	738.572	640.450	98.122
Ribištvo	41.237	30.542	10.695
Gozdarstvo	1.908	1.908	—
Gradbeništvo	140.814	82.343	58.471
Promet	93.586	47.124	46.462
Trgovina, turizem			
in gostinstvo	269.282	162.290	106.992
Obrt	163.471	94.061	69.410

3. Povprečna stopnja akumulacije in družbenih skladov v razmerju s potrošnim skladom delavcev in uslužbencev po gospodarskih panogah bo znašala:

a) Skupno	47
b) Po gospodarskih panogah:	
Industrija in rudarstvo	86
Kmetijstvo	16
Ribištvo	36
Gradbeništvo	71
Promet	99
Trgovina in gostinstvo	66
Obrt	74

4. Temeljna razdelitev narodnega dohodka se bo izvršila tako (v tisočih dinarjih):

I. Potrošni sklad	1.339.522
Sklad za plače delavcev in uslužbencev v gospodarskih podjetjih in podjetjih družbenih organizacij	549.242
Potrošni sklad kmetov in ribičev	661.292
Potrošni sklad obrtnikov	128.988
II. Družbeni skladi	941.211
Sklad socialnega zavarovanja in sklad dodatkov za otroke	217.727
Sklad podjetij	30.000

Zadružni skladi	8.000
Proračunski izdatki za prosveto, znanost in kulturo, ljudsko zdravstvo, soc. skrb, upravo, sodstvo in proračunske rezerve	685.484
III. Investicije	677.477
Plan obvezne investicijske graditve	547.380
Investicije iz zadružne in privatne akumulacije	130.097
IV. Skupna razdelitev	2.958.210
V. Narodni dohodek	1.971.632
VI. Razlika	986.578

Negativna razlika v znesku 986.578 tisoč dinarjev med skupnimi izdatki v razdelitvi narodnega dohodka v znesku 2.949.070 tisoč dinarjev in v planu predvidenim narodnim dohodkom v znesku 1.971.632 tisoč dinarjev se bo krila s sledečimi dohodki:

proračunski dohodki (prometni davek, takse, dohodnina od svobodnih poklicev, davek na dediščine in darila, dohodki oblasti in ustanov in ostali proračunski dohodki)	392.520
del dobička in amortizacije podjetij iz leta 1951 za financiranje obveznih investicij	72.110
del amortizacije iz leta 1952 za financiranje obveznih investicij	30.000
dotacije FLRJ	491.948

II. del

TEMELJNI PROPORCI

I. poglavje

Obvezna najmanjša mera izrabe produktijske zmogljivosti, sklad za plače in povprečna stopnja akumulacije in družbenih skladov, skupno po gospodarskih panogah in obratih:

Industrija in rudarstvo:

	Indeks izrabe produktijske zmogljivosti	sklad za plače	Stopnja akumulacije in skladov
Skupno	65	280.804	86
1. Po gospodarskih panogah:			
Stroka 111:			
Proizvodnja in razdeljevanje električne energije	100	2.036	66
Stroka 112:			
Proizvodnja in predelava premoga	57	5.138	65

	Razmerje plana za 1952. leto nasproti povprečju doseženem v letih 1948-51	sklad za plače	Stopnja akumulacije in skladov
Stroka 116: Proizvodnja, oplemenjevanje in predel. nekovinskih rudnin	88	65.509	137

	Indeks izrabe produkcijske zmogljivosti	sklad za plače	Stopnja akumulacije in skladov
--	---	----------------	--------------------------------

Stroka 118: Ladjedelništvo	79	23.400	71
-------------------------------	----	--------	----

Stroka 120: Kemična industrija	54	7.147	671
-----------------------------------	----	-------	-----

Stroka 121: Industrija gradb. materiala	92	8.149	67
--	----	-------	----

Stroka 122: Lesna industrija	82	16.525	74
---------------------------------	----	--------	----

Stroka 127: Živilska industrija	66	146.446	46
------------------------------------	----	---------	----

Stroka 128: Grafična industrija	80	6.456	72
------------------------------------	----	-------	----

2. Po obratih:

Stroka 111: Razdeljevanje elektr. energije	100		66
---	-----	--	----

Stroka 112: Proizvodnja in predelava premoga — plinarne	57		65
--	----	--	----

Razmerje plana za leto 1952 nasproti povprečju doseženem v letih 1948-51

Stroka 116: Proizvodnja, oplemenjevanje in predelava nekovinskih rudnin — soline	88		75
--	----	--	----

	Indeks izrabe produkcijske zmogljivosti	sklad za plače	Stopnja akumulacije in skladov
--	---	----------------	--------------------------------

Stroka 118: Ladjedelništvo, proizvodnja ladij	79		71
--	----	--	----

Stroka 120: Kemična industrija proizvodnja mila	54		82
--	----	--	----

Stroka 121: Industrija gradbenega materiala opekarne	92		67
--	----	--	----

Stroka 122: Lesna industrija proizvodnja pohištva proizvodnja metel, ščetk in čopičev	90 80		75 73
--	----------	--	----------

Stroka 127: Živilska industrija konzerviranje rib predelava sadja in povrtnine proizvodnja alkoholnih pijač proizvodnja brezalkoholnih pijač mesni izdelki mlini	47 64 57 60 35 81		40 50 96 80 79 101
---	----------------------------------	--	-----------------------------------

Stroka 128: Grafična industrija	80		72
------------------------------------	----	--	----

Razmerje plana za 1952 leto nasproti povprečju doseženem v letih 1948-51

Stroka 215: Ribištvo	72	11.608	36
-------------------------	----	--------	----

	Indeks izrabe produkcijske zmogljivosti	sklad za plače	Stopnja akumulacije in skladov
--	---	----------------	--------------------------------

Gradbeništvo Promet	100	77.271 39.042	71 88
------------------------	-----	------------------	----------

1. Po gospodarskih strokah

Stroka 512: Pomorski promet	84	4.580	50
--------------------------------	----	-------	----

Stroka 515: Cestni promet Uslužne agencije	82	29.373 5.088	110 75
--	----	-----------------	-----------

2. Po obratih:

Stroka 512: Pomorski promet prevoz blaga prevoz potnikov	84 23		55 36
---	----------	--	----------

Stroka 515: Cestni promet: motorna vozila za prevoz blaga Prevoz potnikov Tramvajski promet Avtotaksi Delavnice za popravilo in vzdrževanje avtomobilov Trgovina, turizem in gostinstvo trgovina	70 75 46 75 100	129.144	90 230 77 61 60 70 78
--	-----------------------------	---------	---

V tem:

Trgovina na veliko z alkoholnimi pijačami	257
ostala trgovina	50
Turizem in gostinstvo	50
Obrt	9.373 50

Najmanjša mera izrabe produkcijske zmogljivosti, sklada za plače in stopnje akumulacije in skladov se nanašajo samo na podjetja, ki so pod upravo delavskih kolektivov.

Stopnje akumulacije in skladov, ki so navedeni skupno za posamezne stroke, obsegajo tudi prometni davek. Stopnje akumulacije in skladov po obratih pa prometnega davka ne obsegajo.

II. poglavje

Obvezna investicijska graditev po gospodarskih panogah in strokah z navedbo pomembnejših objektov.

Vrednost obvezne investicijske graditve v 1952. letu znaša:

a) Skupaj celotni okraj v tisočih dinarjih	547.380
Po gospodarskih panogah:	
Industrija in rudarstvo	175.961
Kmetijstvo in gozdarstvo	112.772
Ribištvo	41.200
Promet	81.510
Trgovina in turizem	26.335
Družbeni standard	109.602
b) Po gospodarskih strokah:	
Industrija in rudarstvo	175.961
Stroka 112: Proizvodnja in predelava premoga	124.761
Stroka 116: Proizvodnja, oplemenjevanje in predelava nekovinskih rudnin	1.830
Stroka 118: Ladjedelništvo	5.735
Stroka 120: Kemična industrija	4.000
Stroka 121: Industrija gradbenega materiala	20.275
Stroka 127: Živilska industrija	19.360
Kmetijstvo in gozdarstvo	112.772
Ribištvo	41.200
Promet	81.510
Stroka 512: Pomorski promet	10.308
Stroka 515: Cestni promet	65.400
Stroka 516: Poštni promet	5.802
Trgovina, turizem in gostinstvo	26.335
Stroka 612: Trgovina	9.135
Stroka 615: Gostinstvo (turizem in gostinstvo)	17.200
Druge investicije	109.602

Opomba: V vrednosti obvezne investicijske graditve niso obsežene investicije iz akumulacije zadrug in privatnikov v približni vrednosti 130.097 dinarjev.

Pomembnejši objekti in stroji, ki se bodo gradili in nabavili s sredstvi obvezne investicijske graditve, so naslednji:

Industrija in rudarstvo:

— Rudnik Sičovlje — z obnovitvenimi deli se bo dosegla proizvodnja črnega premoga letno ton 30.000.

— Opekarna — Z nabavo opreme se bo povečala proizvodnja opeke za kom. 2.000.000.

— Tovarne ribjih konzerv — Z nabavo novih strojev se bo povečala proizvodna zmogljivost tovarn, znižali proizvodni stroški in izboljšal asortiment proizvodov.

Kmetijstvo:

— Gospodarska in stanovanjska poslopja na meljoriranih površinah — Z dograditvijo gospodarskih in stanovanjskih poslopij se bo omogočila izraba meljoriranih površin in namakalnega sistema v krevjih Ankanan in Dragonja.

— Splošne kmetijske zadruge — Za izboljšanje mehanizacije in povečanje kmetijske proizvodnje se bodo nabavili traktorji, traktorski plugi, freze, elektromotorji in tovarni avtomobili.

— Zadrugi domovi — Z dotacijami se bo omogočila dograditev enega zadrugnega doma in dovršitev raznih obratov pri posameznih zadrugnih domovih.

Ribištvo:

— Nabava bark — Z nabavo 6 ribiških ladij se bo letno povečal lov rib za ton 300.

Promet:

— Cesta Križišče-Rizana — Izvršila se bo rekonstrukcija ceste v dolžini km 5,5.

Družbeni standard:

— Šole — Zgradili se bosta 2 šolski poslopji za 360 učencev.

— Elektrifikacija podeželja — Zgradilo se bo 12 km daljnovodov visoke napetosti in 11,5 km daljnovodov nizke napetosti.

III. poglavje

Povprečna stopnja družbenega prispevka in davka od akumulacije in družbenih skladov za podjetja, ki jih upravljajo delavski sveti.

Znesek akumulacije in družbenih skladov (po odbitku prometnega davka) se deli na:

A. Prispevek za socialno zavarovanje (v odstotkih od sklada za plače delavcev in uslužbencev, ki znaša 36%).

B. Del za samostojno razpolaganje podjetij (v odstotkih od zneska akumulacije in skladov) po odbitku prispevka za socialno zavarovanje.

1. V panogi industrije in rudarstva . . . 19
2. V panogi ribištva 29
3. V panogi gradbeništva 18
4. V panogi prometa 17
5. V panogi trgovine 23
6. V panogi turizma in gostinstva . . . 34
7. V panogi obrti 45

C. Preostali znesek akumulacije in družbenih skladov se bo uporabil za pokritje proračunskih investicij in proračunskih izdatkov, kar predstavlja družbeni prispevek.

2. člen

Svet za gospodarstvo Okrajnega ljudskega odbora je pooblaščen, da lahko v okviru temeljnih proporcev spreminja notranje kvote postavk iz 1. in 3. poglavja II. dela tega družbenega plana.

3. člen

Ta odlok velja od dneva objave v Uradnem vestniku.

Koper, dne 28. junija 1952.

Predsednik:
Karel Prijon l. r.

3.

Na podlagi 1. člena Odredbe šte. 3. z dne 15. maja 1952 Komandanta Vojaške Uprave JLA Jugoslovanske cone STO v zvezi s 25. členom Odloka o proračunih Istrskega okrožnega ljudskega odbora z dne 11. aprila 1952, izdaja ljudski odbor Okraja Koper

FINANČNI ODLOK ZA PRORAČUN OKRAJA KOPER ZA LETO 1952

1. člen

Okrajni proračun za leto 1952 s posebnimi prilogi obsega:

I. Okrajni proračun:

z dohodki v znesku	599.758.000 din
z izdatki v znesku	1.091.706.000 din
in presežkom izdatkov	491.948.000 din

II. Predračune ustanov s samostojnim financiranjem

z dohodki v znesku	120.614.000 din
z izdatki v znesku	139.306.000 din
in presežkom izdatkov	18.692.000 din

2. člen

Primanjkljaji v proračunu ustanov s samostojnim financiranjem, ki znašajo skupaj 18.692.000 dinarjev, se krijejo z dotacijami iz okrajnega proračuna.

3. člen

Presežek izdatkov okrajnega proračuna v znesku 491.948.000 din se krije z dotacijo Vlade FLRJ.

4. člen

Da se uravnovesijo proračuni občinskih ljudskih odborov, se priznava tem udeležba na dohodkih, ki se bodo pobrali na območju posameznega občinskega ljudskega odbora in sicer:

A. na davku na dohodek in davku na dediščine in darila:

1. Ljudski odbor mestne občine Koper 99%.
2. Ljudski odbor mestne občine Piran 75%.
3. Ljudski odbor mestne občine Izola 93%.
4. Ljudski odbor občine Portorož 99%.
5. Ljudski odbor občine Sečovelje 62%.
6. Ljudski odbor občine Šmarje 56%.

7. Ljudski odbor občine Dekani 72%.

8. Ljudski odbor občine Koper-okolica 22%.

9. Ljudski odbor občine Marezige 97%.

10. Ljudski odbor občine Izola-okolica 55%.

B. na družbenem prispevku gospodarskih podjetij:

1. Ljudski odbor mestne občine Koper 17%.

2. Ljudski odbor občine Portorož 4%.

Znesek udeležbe iz zgoraj omenjenih odstavkov ni zapopaden v dohodkih okrajnega proračuna.

Udeležba na dohodkih iz zgoraj omenjenih odstavkov ne pripada občinskemu ljudskemu odboru Koper-mesto na dohodkih, ustvarjenih od Istrske banke d. d., Koper.

5. člen

Povračila (regresi) za kritje izgub, ki nastanejo zaradi gospodarskih upravnih ukrepov Ljudskega odbora okraja Koper, se smejo priznavati gospodarskim organizacijam samo na podlagi predpisov, ki jih izda Ljudski odbor okraja Koper.

S predpisi, s katerimi se priznajo povračila, mora biti poskrbljeno tudi za njihovo kritje.

6. člen

Osnutki pravnih predpisov organov ljudskega odbora okraja Koper, katerih izvajanje predvideva nove ali večje proračunske izdatke, se morajo poslati prej v potrditev Svetu za gospodarstvo Okrajnega ljudskega odbora.

7. člen

Kolikor še ni izdana dokončna odločba o sistematizaciji, se sme število uslužbenških mest v okrajnih organih in ustanovah ustanavljati samo s pritrditvijo predsednika okrajnega ljudskega odbora in predsednika Sveta za gospodarstvo. Nove nastavitve so dopustne samo v mejah potrjene sistematizacije, če so v ta namen zagotovljena v proračunu potrebna finančna sredstva.

8. člen

Predsednik sveta za gospodarstvo okrajnega ljudskega odbora Koper lahko ustavi izplačevanje osebnih izdatkov, ki niso v skladu z zakonskimi predpisi. Če se pristojni odredbodajalec ne strinja z ustavitvijo, odloči o tem predsednik Okrajnega ljudskega odbora.

9. člen

S proračunsko rezervo razpolaga in odloča o njeni uporabi predsednik okrajnega ljudskega odbora in predsednik Sveta za gospodarstvo na predlog Sveta za gospodarstvo.

10. člen

Šefi računovodstev pri odredbodajalcu okrajnih organov in ustanov so odgovorni za pravilno izvrševanje predračuna dohodkov in izdatkov tudi načelnikom oddelka za gospodarstvo Okrajnega ljudskega odbora.

11. člen

Ta odlok velja od dneva objave v Uradnem vestniku Okrajnega ljudskega odbora Koper, upo-
rablja pa se od 1. januarja 1952.

Koper, dne 28. junija 1952.

Predsednik:
Karel Prijon l. r.

4.

Na podlagi 1. člena odredbe št. 3 Komandanta
Vojaške Uprave JLA Jugoslovanske cone STO z
dne 15. maja 1952 izdaja Ljudski odbor okraja
Koper

O D L O K O OLAJŠAVAH V GOSTINSKIH OBRATIH MED LETNIM DOPUSTOM

1. člen

Pravico do popusta od prodajnih cen penzion-
skih storitev v penzijskih obratih javnih gostin-
skih podjetij v turističnih krajih imajo naslednje
osebe:

a) delavci in uslužbenci podjetij, zavodov in
uradov, ki so člani Enotnih razrednih sindikatov
Jugoslovanske cone STO in člani Zveze enotnih
sindikatov FLR Jugoslavije;

b) pripadniki Jugoslovanske ljudske armade,
Ljudske milice in Narodne zaščite;

c) študenti univerz in visokih šol;

d) osebni upokojeanci.

Pravico do popusta iz prejšnjega odstavka
imajo tudi ožji družinski člani gori omenjenih
oseb.

2. člen

Popust od prodajnih cen penzijskih gostin-
skih storitev lahko izkoristijo osebe, ki so našteje
v prejšnji točki, samo med svojim letnim dopustom
ter največ do 30 dni v posameznem letu in sicer
samo tedaj, če ostanejo v istem gostinskem obratu
najmanj pet dni.

Popust od prodajnih cen penzijskih gostin-
skih storitev velja za popolen celodnevni penzion
(enodnevno prenočišče in hrano) ali pa celodnevno
prehrano (zajtrk, kosilo in večerja).

3. člen

Popust od prodajnih cen penzijskih gostin-
skih storitev v turističnih krajih znaša:

a) v turistični sezoni — 40%;

b) izven turistične sezone — 60%.

Popusti iz prejšnjega odstavka se računajo od
prostitih prodajnih cen penzijskih gostinskih sto-
ritev.

4. člen

Osebe iz 1. člena tega odloka imajo do-
ločen popust na podlagi potrdila, iz katerega iz-
haja, da so na letnem dopustu, oziroma, da so
pripadniki Jugoslovanske ljudske armade, Ljud-
ske milice ali Narodne zaščite.

Potrdilo iz prejšnjega odstavka potrdi:

a) za delavce in uslužbence podjetij, zavodov
in uradov ter pripadnike Jugoslovanske ljudske
armade, Ljudske milice in Narodne zaščite — vo-
dja podjetja, zavoda ali urada oziroma vodja vo-
jaške enote;

b) za študente univerz in visokih šol dekanat
fakultete oziroma vodstvo šole;

c) za osebne upokojeance pristojni okrajni ozi-
roma ljudski odbor mestne občine.

V ožjo družino v smislu tega odloka spadajo
zakonec in otroci pod 18. letom starosti oziroma
pod 24. letom, če se redno šolajo in niso obseženi
v 1. členu pod c) tega odloka ter starši, ki jih
vzdržujejo osebe, našteje v 1. členu tega odloka.

6. člen

Javnim gostinskim podjetjem se popust iz 3.
člena povrne (regresira) na podlagi predloženih
dokumentov iz posebnega računa Narodne banke
FLRJ in sicer vsakih 10 dni po posebnih predpisih,
ki jih izda Svet za gospodarstvo okrajnega ljud-
skega odbora.

Določbo o postopku za priznanje popusta med
letnim dopustom predpiše Svet za gospodarstvo
Ljudskega odbora okraja Koper.

7. člen

Svet za gospodarstvo Ljudskega odbora okraja
Koper je pooblaščen, da:

a) izda predpise o penzijskih gostiščih in
določi začetek in konec trajanja turistične in izven-
turistične sezone;

b) spremeni odstotke popusta, ki jih določa
ta odlok;

c) izda natančnejša navodila za izvajanje tega
odloka.

8. člen

Ta odlok stopi takoj v veljavo.

K o p e r, dne 10. junija 1952.

Predsednik:
Karel Prijon l. r.

5.

Na podlagi 1. člena Odredbe št. 3 z dne
15. maja 1952 Komandanta Vojaške uprave JLA
Jugoslovanske cone STO v zvezi s 144. členom Od-
loka z dne 14. VI. 1951 Istrskega Okrožnega ljud-
skega odbora o kmetijskih zadrugah (Uradni
list 4-19/51) izdaja Ljudski odbor Okraja Koper

O D L O K O KRATKEM POPISU SPLOŠNIH KMETIJSKIH ZADRUG IN OKRAJNE ZVEZE KMETIJSKIH ZADRUG

1. člen

V času od 1. do 5. julija 1952 bo na pod-
ročju okraja Koper kratek popis splošnih kme-
tijskih zadrug in Okrajne zveze kmetijskih zadrug.

Popis bo izveden po stanju na dan 30. junija 1952.

S popisom bodo zajete vse splošne kmetijske zadruge, obstoječe na dan 30. junija 1952.

2. člen

Pripravljalna dela in organizacijo popisa vodi Okrajni urad za statistiko in evidenco.

Predsedniki upravnih odborov in knjigovodje splošnih kmetijskih zadrug ter Okrajna zveza kmetijskih zadrug so dolžni dajati odgovore na vsa vprašanja po predpisanem obrazcu. Oni so odgovorni tudi za točnost podatkov, ki jih bodo dali.

3. člen

Kdor namenoma onemogoča izvršitev tega popisa, ne da zahtevanih podatkov ali da neresnične podatke, ali na drug način zavira izvršitev popisa, se kaznuje za prekršek z denarno kaznijo do 5000 dinarjev.

4. člen

Stroški za izvršitev tega popisa gredo na breme proračuna okraja Koper.

5. člen

Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Koper, dne 28. junija 1952.

Predsednik:
Karel Prijon l. r.

6.

Na podlagi 1. člena Odredbe št. 3 z dne 15. maja 1952 Komandanta Vojaške uprave JLA Jugoslovanske cone STO v zvezi s 144. členom odloka z dne 14. VI. 1951 Istrskega okrožnega ljudskega odbora o kmetijskih zadrugah (Ur. list 4/19-51), izdaja Ljudski odbor okraja Koper

ODLOK

O OBVEZNEM DOSTAVLJANJU LETNEGA STATISTIČNEGA POROČILA KMEČKIH DELOVNIH ZADRUG V LETU 1951

1. člen

V času od 1. do 10. julija 1952 morajo vse kmečke delovne zadruge na področju okraja Koper izpolniti in poslati Okrajnemu uradu za statistiko in evidenco letna poročila za koledarsko leto 1951.

Poročilo je poslati po navodilih in na obrazcih, ki jih bo predpisal Okrajni urad za statistiko in evidenco.

2. člen

Strokovni organi Okrajne zveze kmetijskih zadrug so obvezni nuditi vsestransko pomoč kmečkim delovnim zadrugam pri sestavljanju letnega poročila in morajo potrditi s svojimi podpisi točnost podatkov na letnih poročilih.

3. člen

Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Koper, dne 28. junija 1952.

Predsednik:
Karel Prijon l. r.

7.

Na podlagi 1. člena odredbe Izvršilnega odbora Istrskega okrožnega ljudskega odbora z dne 15. maja 1949 o gospodarskih podjetjih ljudskih odborov, izdaja Ljudski odbor okraja Koper

ODLOČBO

O USTANOVITVI PODJETJA »DELAMARIS«

1. Ustanovi se Trgovsko podjetje ribiške industrije za uvoz in izvoz sveže in konzervirane ribe in ostalih proizvodov »Delamaris« s sedežem v Izoli.

2. Podjetju se določijo osnovna sredstva v znesku din 300.000.—, ki ga vplača Okrajni ljudski odbor Koper.

Kot akontacijo za obračunavanje stroškov podjetja stavijo tovarne konzervirane ribe na razpolago obratna sredstva v znesku din 200.000.— po sledečem ključu: Arrigoni 40%, ex Ampelea 40% in De Langlade 20%.

3. Predmet poslovanja je nabava reprodukciskega in osnovnega materiala, sveže ribe za reprodukcijo, osnovnih surovin in ostalega materiala v tu- in inozemstvu ter prodaja sveže ribe, polizdelkov in finalnih izdelkov ribiške industrije v tu- in inozemstvu.

4. Gospodarski upravni organ podjetja bo Svet za gospodarstvo Okrajnega ljudskega odbora Koper, ki bo predpisal pravila o organizaciji podjetja in o načinu njegovega poslovanja.

5. Podjetje se mora v smislu 4. člena odredbe o gospodarskih podjetjih ljudskih odborov prigraditi za vpis v register gospodarskih podjetij pri Svetu za gospodarstvo Okrajnega ljudskega odbora, odsek za dohodek, Koper.

Z vpisom v register dobi podjetje lastnost pravne osebe in pravico do poslovanja.

Koper, dne 10. junija 1952.

Predsednik:
Karel Prijon l. r.

8.

Na podlagi odredbe Izvršilnega odbora Istrskega okrožnega ljudskega odbora z dne 15. maja 1949 o gospodarskih podjetjih ljudskih odborov, v zvezi z odredbo Izvršilnega odbora Istrskega okrožnega ljudskega odbora z dne 6. marca 1952 o postopku pri likvidaciji gospodarskih podjetij, izdaja Ljudski odbor okraja Koper

ODLOČBO

O PRENEHANJU RIBARSKEGA PODJETJA »ISTRIA« V IZOLI

1. člen

Ribarsko podjetje »Istria« v Izoli, ustanovljeno z odločbo Okrajnega ljudskega odbora Koper z dne 16. 4. 1951 št. 223/1-51, preneha.

2. člen

Svet za gospodarstvo pri Okrajnem ljudskem odboru Koper izda odločbo o likvidaciji podjetja, imenuje likvidacijsko komisijo in določi rok, v katerem je treba likvidacijo izvesti.

3. člen

Likvidacijska komisija ima priglasiti prenehanje podjetja, odreditev njegove likvidacije in imena članov likvidacijske komisije za vpis v register gospodarskih podjetij Okrajnega ljudskega odbora.

4. člen

S čistim premoženjem, ki ga bo izkazala zaključna likvidacijska bilanca, bo razpolagal Okrajni ljudski odbor.

K o p e r, dne 10. junija 1952.

Predsednik:
Karel Prijon l. r.

ZAPISNIK

*I. seje VI. rednega zasedanja skupščine OLO
v Kopru, ki se je vršila dne 10. junija 1952
v mali dvorani Gledališča v Kopru*

V imenu prejšnjega delovnega predsedstva otvori Pišot Rado Sokol ob 9. uri zasedanje in ugotovi, da je navzočih 75 odbornikov, 6 opravičeno odsotnih in 42 neopravičeno odsotnih, iz česar sledi, da je zasedanje sklepčno.

Za overovatelja zapisnika sta predložena in soglasno izvoljena Beržan Rafael in Perentin Sergio.

Fonda Giovanni prečita predlog od poverjenišтва za notranje zadeve OLO Koper za odvzem imunitete Pizzarello Libero, ker je obdolžen kaznivega dejanja zoper narodno gospodarstvo — nedovoljeno trgovino in špekulacijo. Skupščina predlog soglasno sprejme.

Isti Fonda Giovanni nadalje predlaga, da se razreši mandata Fornazaro Mario — odbornik, ker se je izven te cone ukrcal na ladjo, kjer je dobil službo. Sprejeto. Njegov mandat prevzame Abram Mario in dosedanji mandat Abrama Maria v Kopru preide na De Conte Bruna.

Prečita se poročilo o zapisniku V. rednega zasedanja od strani poročevalcev Šavle Artura in Norbedo Nazaria, s predlogom, da se odobri zapisnik V. rednega zasedanja, kar je soglasno sprejeto.

Nato predlaga Pišot Rado - Sokol ta-le dnevni red:

1. Poročilo o spremembah upravno - teritorialne razdelitve in pomenu reorganizacije OLO.
2. Izvolitev predsednika in podpredsednika OLO.
3. Izvolitev odborniških komisij.
4. Izvolitev predsednikov in članov svetov OLO.
5. Imenovanje tajnika in načelnikov oddelkov OLO.

6. Imenovanje sodnika za prekrške in njegovega namestnika.

7. Pooblastilo predsednika za postavitev in razrešitev ostalih uslužbencev (3. odstavek 24. člena odloka o reorganizaciji ljudskih odborov).

8. Organizacija administracije občinskih ljudskih odborov in začasna sistematizacija delovnih mest.

9. Razrešitev in imenovanje sodnikov — prisednikov ljudskih sodišč.

10. Odloki in odločbe.

11. Ustanovitev in ukinitvev podjetij.

12. Razrešitev in postavitev direktorjev podjetij. Dnevni red je soglasno sprejet s tem, da se na predlog Beltrama dodata kot naslednji točki dnevnega reda:

13. Družbeni plan in

14. Proračun za leto 1952.

Skupščina sprejme predloženi dnevni red soglasno, nakar se preide na 1. točko dnevnega reda.

1. Prijon Karel poda obširno poročilo o spremembah upravno-teritorialne razdelitve in o pomenu reorganizacije OLO. V diskusiji so govorili Klun Karlo o komunalnih zadevah, Turk Viljem o vzgoji mladine, Čelestin Kozlovič o nalogah vaških svetov, Gobbo Nerino - Gino o borbi proti birokratizmu itd.

2. Naslednja točka dnevnega reda je izvolitev predsednika in podpredsednika.

Na predlog Pišot Radota-Sokola skupščina z dviganjem rok soglasno izvoli za predsednika OLO Prijon Karla in za podpredsednika Tommasin Plinia. Predsedujoči pozove izvoljenega predsednika skupščine, naj zavzame svoje mesto in prevzame nadaljnje vodstvo seje. Predsednik se zahvali skupščini za izkazano zaupanje njemu in podpredsedniku.

3. V tretji točki dnevnega reda skupščina soglasno izvoli komisije pri okrajnem ljudskem odboru in sicer:

Disciplinska komisija: Bole Katerina - Jura, Jurišević Anton in Perentin Sergio.

Mandatno-imunitetna komisija: Borisi Josip, Fonda Libero, Turk Viljem, Vatovec Ernest in Kristina Lovrečič.

Komisija za gospodarski plan in finance: Domjo Jurij, Kovačič dr. Stanko, Fonda Angel, Pirnat Jožef in Petrič Vladimir.

Komisija za izdajanje dekretov: Kolenc Črtomir, Parenzan Antonio, Crollini Elia, Benčič Franc in Kozlovič Čelestin.

Komisija za prošnje in prizive: Giassi Pietro, Fusilli Leon, Jerman Ernest, Radivo Franc in Pišot Rado-Sokol.

4. Pri četrti točki dnevnega reda skupščina soglasno izvoli predsestnike in člane svetov in sicer:

Svet za gospodarstvo: Markič Janko v. d. predsednika in člani Čehovin Rado, Kovačič dr. Stanko, Knez Ivan, Hudales Alojz, Pišot Rado - Sokol, Appolonio Josip, Petrič Vladimir, Tomasin Plinio, Manzini Viktor, Gobbo Nerino - Gino, Di Grazia Santo, Santin Valter.

V svet za gradnje in komunalne zadeve so izvoljeni: Petrič Vladimir — predsednik, in člani Fusili Leon, Bellina Gaudenzia, Kroneger Marcel, Kavlič Ivan, Stepančič ing. Maks, Kokolj Josip, Čač Stanislav in Plaino Aldo.

V Svet za prosveto in kulturo so izvoljeni: Abram Mario — predsednik, in člani Benussi Ersilia, Gojkovič Avgust, Vilhar Srečko, Crollini Elia, Čok Mirko, Kavšek Slavko, Janež Lucjan, Scher Dario.

V Svet za zdravstvo in socialno politiko so izvoljeni: Ferfoglija dr. Luciano — predsednik in člani Šalamun dr. Branko, Fonda Libero, Bitežnik Bogomir, Knez Viktorija, Sever Kristina, Gašperlin Tone, Cink Stojan in Alessio Giovanni.

Prijon Karel pripomni, da se bo Svet za notranje zadeve z ozirom na njegovo specifično vlogo izvolil pozneje, kar skupščina odobri.

Na predlog Crollini Elije in Beltram Julija se bo pri drugi seji imenovala ena ženska v Gospodarski svet in ena v Svet za komunalne zadeve.

5. Dalje odobri skupščina imenovanje uradnikov, kakor sledi:

Za tajnika OLO — Dolher Alfonz.

Za načelnika oddelka za gospodarstvo Lesjak Alojz.

Za načelnika oddelka za zdravstvo in socialno skrbstvo Štravs Fani.

Za načelnika oddelka za prosveto Beltram Živo.

Za načelnika oddelka za notranje zadeve Kovač Staneta.

6. Predlog predsednika, ki predlaga Suša dr. Karla za sodnika za prekrške, in Mikluš Brankota za njegovega namestnika, se soglasno sprejme.

7. Predlog, da predsednik OLO lahko postavlja in razreši ostale uslužbence, je soglasno sprejet.

8. Sledi osma točka dnevnega reda — organizacija administracije občinskih ljudskih odborov in časna sistematizacija delovnih mest. Odobri se razpored delovnih mest v administraciji občinskih ljudskih odborov, in sicer:

a) za Izolo okolico so predvidena tri delovna mesta uslužbencev: tajnik (1), administracija (1) in pomožni posli (1),

b) za Dekani, Marezige, Šmarje in Sečovlje so predvidena po štiri delovna mesta uslužbencev: tajnik (1), blagajnik (1), administracija (1) in pomožni posli (1),

c) za Koper okolico je predvidenih pet delovnih mest uslužbencev: tajnik (1), blagajnik (1), pomočnik blagajnika (1), administracija (1) in pomožni posli (1),

d) za Portorož je predvidenih šest delovnih mest uslužbencev: tajnik (1), blagajnik (1), pomočnik blagajnika (1), turizem in gostinstvo (1), administracija (1) in pomožni posli (1).

9. Soglasno se razrešijo sodniki prisedniki Okrajnega ljudskega sodišča Koper in sicer: Burlini Franc, Bugno Decima, Marsi Giorgia, Babič Angel, Steffe Bruno, Bizjak Peter, Perkotl Marija in Steffe Vittorio.

Soglasno se postavijo sodniki prisedniki Okrajnega ljudskega sodišča v Kopru: Umer Ignacij, Čok Stanko, Mondo Vittorio, Krmač Branko, Jerman Remigio, Furlanič Lazar, Benčič Angel, Božič Anton, Kroto Josip, Agrut Lazar, Apollonio Giacomo, Bertok Josip, Brajnik Josip, Stare Josip, Savron Pasqual, Suplina Francesco, Glavina Emil, Pintar Rudolf, Kocjančič Justina, Petaros Matija, Norbedo Nazario, Marušič Alojz, Jež Anton, Zega Marija, Maraspin Giorgio, Kralj Jurij, Peroša Franc, Špacapan Anica, Frank Dušan, Pozetto Guido, Guštin Franc, Badalič Lina, Debelli Bruno, Gregorič Bogomil, Zahar Peter, Bertok Vincenc, Hrvatini Silvo, Jerman Grozdan, Sabadin Edo, Krmač Rihard, Koren Jože, Kocjančič Anton, Pečarič Avgust, Pribac Pavel, Apollonio Egidij, Škrgat Karmel, Vergan Anton, Turk Viljem, Obad Dušan, Rebec Marjan, Radin Roman, Košane Slava, Hrvatini Ivan, Klaj Celestin, Minca Nazario, Riccobon Giuseppe, Marancin Albin, Zornada Desiderio, Mazelli Giovanni, Pertič Egidij, Deponte Pietro.

Soglasno se postavijo sodniki prisedniki Okrajnega ljudskega sodišča Piran in sicer: Božič Štefanija, Božič Viktor, Kaligarič Ivan, Kleva Franc, Domio Nikolaj, Kocjančič Ivan, Panger Josip, Pucer Ivan, Pucer Matija, Roter Julij, Sabadin Josip, Argentinini Giorgio, Corsi Vittorio, Križman Matteo, Deponte Bruno, Erman Mario, Juričič Pietro, Juričič Giuseppe, Marsič Silvana, Pachiar Antonio, Pugliese Nicolo, Radivo Francesco, Radivo Augusta, Sau Rodolfo, Davanzo Narciso, Perentin Sergio, Babič Miro, Domio Milan, Tojč Jože, Kante Ciril, Morgan Karel in Nanut Peter.

10. Petrič prečita dopis javnega tožilstva okraja Koper, zaradi razveljavitve štirih kazensko upravnih odločb, ker so bile izdane od nepristojnega organa. V smislu odloka o spremembi odloka o prekrških (Uradni list št. 14/51) je pristojnost za izrekanje pravnih kazni za prekrške prenešana na sodnika za prekrške pri OLO. Predlog je dan na glasovanje ter je soglasno sprejet.

11. Petrič Vladimir predloži v odobritev ustanovitev podjetja »Delamaris«. V diskusiji je govoril Delize Giovanni »za«. Beltram predlaga, da skupščina sprejme predlog, da se to podjetje ustanovi, a da Gospodarski svet pozneje prediskutira o njegovem nazivu, kar se soglasno sprejme.

Ravnotako se soglasno sprejme »Odlok o olajšavah v gostinstvu med letnim dopustom« kakor tudi odločba o prenehanju ribarskega podjetja »Istra-riha«.

12. Na predlog Petriča seodobrijo sledeče razrešitve in postavitve direktorjev podjetij: a) pri podjetju Adria se razreši Nusdorfer Riko, na njegovo mesto se postavi Savarin Oskar; b) pri potovalnem uradu Adria, Portorož, se razreši Koman Boris in izvoli začasni direktor Ahčin Branko; c) pri podjetju Bor — Koper se razreši Adamič Jože in postavi na njegovo mesto Bevk Slavko, za kar se nekaj delegatov ni strinjalo; zato se bo o imenovanju novega direktorja ponovno razpravljalo; d) pri podjetju Delamaris — Izola se postavi za direktorja Amon Miroslav; e) pri Vodovodu se razreši Bordon Karel in postavi Klun Karel; f) pri podjetju Jaksetich — Koper se raz-

reši Čebren Srečko zaradi likvidacije podjetja; g) pri podjetju Marzari — Koper se razreši Ušaj Ciril in postavi Čebren Srečko; h) pri Splošni trgovski — Koper se razreši Adamič Jože in imenuje Kerševan Drago.

13. Z ozirom na to, da družbeni plan in proračun za leto 1952 še nista pripravljena, predlaga Beltram Julij, naj se za 8—10 dni skliče v to svrhu druga seja skupščine. Skupščina predlog soglasno sprejme, nakar zaključi predsednik ob 13. uri in 45 minut I. sejo VI. rednega zasedanja skupščine OLO Koper.

Predsednik:
Karel Prijon l. r.